



ZRC SAZU



IMAGO SLOVENIJE
PODOBA SLOVENIJE



Program

Eighth Symposium of the ICTMD Study Group on Multipart Music
Osmi simpozij Študijske skupine za večglasno glasbo ICTMD

Wednesday, 19 August / Sreda, 19. avgust

Venue / Lokacija: Gosposka dvorana, Gosposka ulica 16

13:00–13:30 Registration / *Registracija*

13:30 Welcome and Opening Remarks / *Dobrodošlica in uvodni nagovor*

14:00–15:00 Session 1 / Sekcija 1

Transformation and Adaptation of Music Transmission / *Transformacija in prilagajanje prenosa glasbe*

Caroline Bithell

Intergenerational and Intercultural Transmission of Georgia's Multipart Singing Heritage: Adaptation, Diversification and Sustainable Practices for the 21st Century / *Medgeneracijski in medkulturni prenos gruzijske dediščine večglasnega petja: prilagajanje, diverzifikacija in trajnostne prakse za 21. stoletje*

Daiva Račiūnaitė-Vyčinienė

The Practice of Singing Lithuanian Polyphonic Sutartinės in the 21st Century: The Transmission and Change of Tradition / *Petje litovskih večglasnih sutartinės v 21. stoletju: prenos in sprememba tradicije*

15:00 Coffee Break / *Odmor za kavo*

15:30–17:00 Session 2 / Sekcija 2

Pedagogy, Education, and Modes of Transmission / *Pedagogika, vzgoja in načini prenosa glasbe*

Sanja Ranković

Transmissions of Multipart Singing in Formal and Informal Education in Serbia / *Prenosi večglasnega petja v formalnem in neformalnem izobraževanju v Srbiji*

Eva Banholzer

Learning to Yodel: Tradition, Fieldwork, and an Unexpected Pedagogical Experience / *Učiti se jodljanja: tradicija, terenska raziskava in nepričakovana pedagoška izkušnja*

Gertrud Huber

Making Music with the Alpine Zither: Transmission of Multipart Music / *Muziciranje z alpskimi citrami: prenos večglasne glasbe*

17:30–18:30 Atrium of ZRC / Atrij ZRC (Novi trg 2, Ljubljana)

Workshop on three and four part singing, led by Katarina Šetinc / Delavnica tri- in štiriglasnega petja, vodi Katarina Šetinc

Thursday, 20 August / Četrtek, 20. avgust

Venue / Lokacija: City Museum of Ljubljana / Mestni muzej Ljubljana
Gosposka ulica 15

09:00–10:30 Session 3 / Sekcija 3

Research and Impact on Safeguarding and Revival / Raziskovanje in vpliv na ohranjanje in revitalizacijo

Shen Yuan

Researching and Reviving an Indigenous 'Amis Multipart Singing Tradition in Madawdaw, Taitung / *Raziskovanje in oživljanje staroselske tradicije večglasnega petja ljudstva Amis v Madawdau, Taitung*

Janika Oras

Can Ethnomusicological Awareness Truly Shape Tradition? Reflections on Seto Multipart Singing / *Ali lahko etnomuzikološko ozaveščanje zares oblikuje tradicijo? Razmišljanja o večglasnem petju Setov*

Sofija Vučičević

Nurturing Multipart Singing Through the Example of the Vocal Group Pređel / *Razvijanje večglasnega petja v primeru pevske skupine Pređel*

10:30 Coffee Break / Odmor za kavo

11:00–12:30 Session 4 / Sekcija 4

Spaces for Multipart Music as Intangible Cultural Heritage / Prostori večglasne glasbe kot nesnovne kulturne dediščine

Anda Beitāne

Intangible Cultural Heritage Cultural Spaces and the Emergence of New Borders / *Kulturni prostori nesnovne kulturne dediščine in nastajanje novih meja*

Jelena Joković

Trumpet Ensemble Music-Making as Intangible Cultural Heritage of the Republic of Serbia: Challenges of Preservation, Transmission, and Sustainable Archiving of Music, Instruments and Knowledge / *Muziciranje trobilnih ansamblov kot nesnovna kulturna dediščina Republike Srbije: izzivi pri ohranjanju, prenosu in trajnostnem arhiviranju glasbe, glasbil in znanja*

Rebeka Kunej

On Sunday Morning at Seven: The Church Choir as a Space for Multipart Singing / *V nedeljo, ob sedmih zjutraj: cerkveni zbor kot prostor večglasnega petja*

12:30 Lunch break / *Odmor za kosilo*

14:30–16:00 Session 5 / Sekcija 5

Pathways of Transmission / Poti prenosa

Jakša Primorac

Following the Trace of One Influential Historical Multipart Sound in the Northern Mediterranean / *Po sledih vplivnega zgodovinskega večglasnega zvoka v severnem Sredozemlju*

Carolin Geyer – Andrea Kammermann

Transmission Pathways of Multipart Music in Switzerland: Perspectives from Musical Practice Around Mount Rigi / *Poti prenosa večglasne glasbe v Švici: vidiki muziciranja v okolici gore Rigi*

Eno Koço

A Journey of the Vocal Iso(n) / *Popotovanje vokalnega iso(n)a*

16:30–18:00 Boat Trip / *Izlet z barko*

Friday, 21 August / Petek, 21. avgust

Venue / Lokacija: Ljubljana City Museum / Mestni muzej Ljubljana
Gosposka ulica 15

09:00–11:00 Session 6 / Sekcija 6

Borders and Regions / Meje in območja

Natalia Zumbadze

For the Study of Polyphonic Singing in the Borderline Regions of Georgia / *O preučevanju večglasnega petja obmejnih območij Gruzije*

Tanja Halužan

Trikraljski Zvezdari in the Sutla Borderlands: Dynamics of (Trans)Local Tradition / *Trikraljski koledniki ob Sotli: dinamike (trans)lokalnih tradicij*

Magda Pucci

The Polyphonic Borderland: Fulni-ô Cafurnas as Sonic Territory / *Večglasna obmejnost: Fulni-ô Cafurnas kot zvočno ozemlje*

Pouya Mohseni

Mapping Diversity in the Regional Music of Iran / *Kartografiranje raznolikosti v iranski regijski glasbi*

11:00 Coffee Break / *Odmor za kavo*

11:30–12:30 Session 7 / Sekcija 7

Problems of Authenticity and Identity / *Problematika avtentičnosti in identitete*

Anastasiia Mazurenko

What Is Slovenian Multipart Music Today? In Search of Specifics of Slovenian Folk Music in Competitive Performances of JSKD / *Kaj je danes slovenska večglasna glasba? V iskanju posebnosti slovenske ljudske glasbe v tekmovalnih nastopih JSKD*

Mojca Kovačič

Making a Sonic Borderland through Regional Identity: the case of Bela krajina / *Oblikovanje zvočne meje skozi regijsko identiteto: primer Bele krajine*

13:00 Lunch break / *Odmor za kosilo*

15:00–16:00 Session 8 / Sekcija 8

Cross-Border and Diaspora Transmission / *Čezmejni in diasporski prenos*

Baia Zhuzhunadze

Meskhethian Musical Dialect in the Context of Cross-Border Processes (On the Example of the 19th and 20th Centuries) / *Mesketijski glasbeni dialekt v kontekstu čezmejnih procesov (na primeru 19. in 20. stoletja)*

Ardian Ahmedaja

The Question of Borders in the Activity of a Klapa Group / *Vprašanje meja pri delovanju klapske skupine*

16:00–17:00 Study Group Business Meeting / *Seja študijske skupine*

20:00–23:00 International Festival Nights in Old Ljubljana Town / *Mednarodni festival Noči v stari Ljubljani*

Saturday, 22 August / Sobota, 22. avgust

Venue / Lokacija: City Museum of Ljubljana / Mestni muzej Ljubljana

Gosposka ulica 15

09:00–10:00 Session 9 / Sekcija 9

Analytical Aspects and Approaches to Multipart Music 1 / *Analitični vidiki in pristopi pri večglasni glasbi 1*

Ulrich Morgenstern

“This Goddamned German Accordion”: Aesthetic Evaluation of (Chordal) Harmonic Texture in Times of Stylistic Change / »*Ta prekleta nemška harmonika*«: *estetska ocena (akordične) harmonične teksture v času slogovnih sprememb*

Maria Korepanova

The Analysis of Polytextual Polyphonic Improvisations of Besermians and Udmurts Based on New Multichannel Recordings / *Analiza politekstualnih večglasnih improvizacij Besermjanov in Udmurtov na podlagi novih večkanalnih posnetkov*

10:00–10:30 Coffee Break / *Odmor za kavo*

10:30–11:30 Session 10 / Sekcija 10

Analytical Aspects and Approaches to Multipart Music 2 / *Analitični vidiki in pristopi k večglasni glasbi 2*

Žanna Pärtlas

Rhythmic Structuring in Seto Leelo: Historical Stylistic Layers and Their Relationships / *Ritmično strukturiranje v setovskem leelu: zgodovinske in slogovne plasti ter njihove povezave*

Valeriya Nedlina

From Single Voice to Sound Space: Overtone Texture and (Hidden) Multipart Music in Turkic Nomadic Traditions / *Od enega glasu do zvočnega prostora: alikvotna struktura in (skrita) večglasna glasba v turških nomadskih tradicijah*

11:30 Closing Remarks / Zaključna razprava

19:30–23:00 International Festival Nights in Old Ljubljana Town / *Mednarodni festival Noči v stari Ljubljani*